



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 September 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей предыдущей просьбе о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи ([A/75/242](#)) Генеральный секретарь сообщил о прогрессе, достигнутом в судебной работе по всем видам разбирательств в чрезвычайных палатах в судах Камбоджи. Генеральный секретарь также особо остановился на сохраняющихся финансовых проблемах, с которыми сталкиваются как международный, так и национальный компоненты чрезвычайных палат, и попросил утвердить на 2021 год субсидию в размере до 8,5 млн долл. США.

В своей резолюции [75/253](#) А Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в виде добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2021 года и просила Генерального секретаря представить информацию об использовании таких полномочий на принятие обязательств в его следующем докладе.

В настоящем докладе Генеральный секретарь сообщает о ходе судебной работы чрезвычайных палат за период после выхода предыдущего доклада, дает прогноз в отношении предполагаемого использования полномочий на принятие обязательств на 2021 год, представляет информацию о предлагаемом бюджете палат на 2022 год и просит Генеральную Ассамблею утвердить выделение на 2022 год субсидии международному компоненту палат в размере 7,5 млн долл. США.



I. Введение

1. За время, прошедшее после создания чрезвычайных палат в судах Камбоджи, они добились существенного прогресса в деле выполнения своего мандата, о чем подробно говорится в предыдущих докладах Генерального секретаря, которые были представлены в связи с просьбами о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (A/58/617, A/59/432, A/59/432/Add.1, A/60/565, A/62/304, A/67/380, A/68/532, A/69/536, A/70/403, A/71/338, A/72/341, A/73/331, A/74/359 и A/75/242). После опубликования предыдущего доклада Генерального секретаря продолжалось апелляционное производство по делу 002/02. По делу 003 Палата предварительного производства представила свои соображения относительно апелляций на отдельные постановления о закрытии дела, однако по состоянию на 31 августа 2021 года дело находилось на рассмотрении Палаты предварительного производства ввиду того, что сторонами в деле были представлены дополнительные материалы. По оставшемуся делу, делу 004, к третьему кварталу 2021 года ожидается решение Палаты предварительного производства по апелляциям на постановления о закрытии дела.

2. Руководствуясь просьбой Генеральной Ассамблеи подготовить стратегию завершения работы, высказанной ею в ее резолюции 68/247 В, чрезвычайные палаты продолжали ежеквартально готовить план завершения работы, в котором особое внимание уделяется ряду оставшихся ключевых процедурных этапов и указано примерное время, требующееся для завершения судебной части текущего объема дел¹. Поскольку пока неизвестно, будут ли дела 003 и 004 переданы на рассмотрение, общие сроки судебной работы по ним прогнозировать преждевременно. Тем не менее, согласно плану завершения работы, апелляционное производство по делу 002/02 продолжится до четвертого квартала 2022 года включительно. Окончательные сроки завершения рассмотрения дел 003 и 004 можно будет спрогнозировать только при наступлении ясности в отношении дальнейшей судьбы этих дел.

3. Во исполнение резолюций 73/279 А, 74/263 и 75/257 А Генеральной Ассамблеи 19 марта 2021 года Генеральный секретарь представил свой доклад об остаточных функциях чрезвычайных палат (A/75/809), в котором подробно изложено содержание состоявшихся консультаций по вопросу о завершении работы и остаточных функциях чрезвычайных палат, а также дано разъяснение результатов проведенных консультаций, по итогам которых был разработан ряд положений для проекта дополнения к Соглашению между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи о преследовании в соответствии с камбоджийским правом за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии. В своей резолюции 75/257 В Генеральная Ассамблея одобрила проект дополнения, который был подписан Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи в августе 2021 года и вступит в силу после того, как обе стороны письменно уведомят друг друга о том, что правовые требования в отношении вступления в силу были соблюдены.

4. Чрезвычайные палаты продолжают испытывать значительные финансовые трудности. Возникли сложности с привлечением добровольных взносов, необходимых для полного покрытия расходов на 2021 год. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) негативно сказалась на ситуации с получением добровольных взносов. Утверждение Генеральной Ассамблеей субсидии в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных

¹ См. последний план завершения работ, редакция 29 от 30 июня 2021 года, размещенный на сайте https://eccc.gov.kh/sites/default/files/ECCC%20Completion%20Plan.rev%2029.FINAL__0.pdf.

палат, получаемым в виде добровольных взносов, имело огромное значение для работы палат. С учетом ожидаемого объема добровольных взносов на нужды международного компонента полномочия на принятие обязательств в размере 7 млн долл. США к концу 2021 года придется использовать полностью. Что касается национального компонента, то стабилизировать его финансовое положение на 2021 год позволили финансовые взносы правительства Камбоджи в сочетании со взносами, объявленными международным сообществом.

5. В своей резолюции [75/253](#) А Генеральная Ассамблея, ссылаясь на пункт 37 доклада Консультативного комитета ([A/75/7/Add.19](#)), просила Генерального секретаря провести анализ предлагаемого изменения условий службы международных судей чрезвычайных палат и представить информацию по этому вопросу в контексте настоящего доклада. Основные результаты анализа приводятся в разделе VII.

II. Статус разбора дел

A. Дело 001: Канг Кек Иеу, он же «Дуть»

6. 2 сентября 2020 года Канг Кек Иеу скончался после перевода в больницу. До своей смерти он отбывал в тюрьме провинции Кандаль (Камбоджа) пожизненное наказание, назначенное Палатой Верховного суда, по решению которой он был осужден за преступления против человечности и грубые нарушения Женевских конвенций 1949 года.

B. Дело 002: Нуон Чеа, Иенг Сари, Кхиеу Сампхан и Иенг Тирит

7. 15 сентября 2010 года судьи чрезвычайных палат, совместно ведущие следствие, вынесли заключительное постановление, в котором бывшему председателю Собрания народных представителей Демократической Кампучии, заместителю секретаря Коммунистической партии Кампучии Нуон Чеа, бывшему заместителю премьер-министра Демократической Кампучии по иностранным делам Иенг Сари, бывшему главе государства Демократическая Кампучия Кхиеу Сампхану и бывшему министру социальных дел Демократической Кампучии Иенг Тирит предъявлялись обвинения в преступлениях против человечности, в серьезных нарушениях Женевских конвенций о защите жертв международных вооруженных конфликтов и в геноциде этнических групп тямов и вьетнамцев. Иенг Тирит была признана процессуально недееспособной по медицинским показаниям, однако оставалась под судебным надзором до своей смерти в августе 2015 года, после чего разбирательство в отношении нее было прекращено. Разбирательство в отношении Иенг Сари тоже было прекращено после его смерти в марте 2013 года.

8. Обвинения по делу 002 были выделены в два самостоятельных производства («дело 002/01» и «дело 002/02»); по каждому из них проводилось свое разбирательство и выносилось свое решение. Дело 002/01 было посвящено предполагаемым преступлениям против человечности, связанным с насильственным перемещением населения из Пномпеня (первый этап), а затем из других областей (второй этап) и с казнью бывших военнослужащих Кхмерской Республики в Туольпотърее. Оно было также сопряжено с изучением структуры Демократической Кампучии, истории Коммунистической партии Кампучии, организационной структуры Демократической Кампучии и ролей обвиняемых в осуществлении политики режима Демократической Кампучии — в том объеме, в каком это имело отношение ко всем предъявленным обвинениям. Дело 002/02 было

посвящено обвинениям в геноциде этнических меньшинств (тямы-мусульмане и вьетнамцы), принуждении к вступлению в брак, изнасиловании, дурном обращении с буддистами, нападках на бывших должностных лиц Кхмерской Республики, а также преступлениях против человечности и военных преступлениях, предположительно совершенных в четырех центрах безопасности (включая S-21) в рамках внутренних чисток, на трех трудовых объектах и в ряде рабочих кооперативов — в общей сложности по 11 совокупностям преступных деяний.

9. 7 августа 2014 года Судебная палата вынесла свое решение по делу 002/01. Она признала Нуон Чеа и Кхиеу Сампхана участниками преступного сообщества, совершившими преступления против человечности, которые выражались в убийстве, политическом преследовании и иных бесчеловечных деяниях (включая насильственные переселения и покушения на человеческое достоинство) во время первого этапа перемещения населения; в политическом преследовании и иных бесчеловечных деяниях (включая насильственные переселения и покушения на человеческое достоинство) во время второго этапа перемещения населения; в убийстве и истреблении должностных лиц Кхмерской Республики посредством их казней в Туольпотърее. Было установлено, что эти лица планировали вышеупомянутые преступления, подстрекали к ним и содействовали их совершению во время первого и второго этапов перемещения населения, а также в Туольпотърее. Было также установлено, что Нуон Чеа отдавал приказы о совершении этих преступлений и что он как начальник несет ответственность за все преступления, совершенные во время перемещения населения и в Туольпотърее. Судебная палата приговорила Нуон Чеа и Кхиеу Сампхана к пожизненному тюремному заключению.

10. В конце 2014 года сообвинители, а также Нуон Чеа и Кхиеу Сампхан подали апелляции на вынесенное в первой инстанции решение, выдвинув при этом 223 и, соответственно, 148 оснований для обжалования. 23 ноября 2016 года Палата Верховного суда вынесла свое решение по этим апелляциям. Она подтвердила осуждение за преступления против человечности в виде убийства, преследования по политическим мотивам и иных бесчеловечных деяний, совершавшиеся при эвакуации Пномпеня сразу после падения города 17 апреля 1975 года, и отменила осуждение за преступление против человечности в виде истребления, совершавшееся в связи с этим эпизодом. Что касается второго этапа перемещения населения, который происходил с 1975 по 1977 год, то Палата подтвердила осуждение обоих лиц за преступление против человечности в виде иных бесчеловечных деяний, дополнительно осудила их за преступление против человечности в виде убийства и отменила осуждение за преступления против человечности в виде истребления и преследования по политическим мотивам. Палата Верховного суда подтвердила вывод Судебной палаты о том, что в апреле 1975 года в Туольпотърее было казнено по меньшей мере 250 военнослужащих и должностных лиц Кхмерской Республики и что, по всей видимости, имели место преступления против человечности, однако она сочла представленные доказательства недостаточными для обоснования вывода о том, что на тот момент проводилась политика истребления всех военнослужащих Кхмерской Республики. По этой причине Палата отменила осуждение за преступления против человечности в виде истребления, убийства и преследования по политическим мотивам в Туольпотърее. Наказание в виде пожизненного заключения, назначенное Нуон Чеа и Кхиеу Сампхану, Палата Верховного суда сочла соответствующим, в связи с чем она подтвердила приговор, вынесенный Судебной палатой. Палата Верховного суда также сочла неприемлемой апелляцию сообвинителей, в которой они ходатайствовали о деклараторной защите в виде допущения

чрезвычайными палатами максимально расширенного толкования понятия «преступное сообщество».

11. 16 ноября 2018 года Судебная палата огласила свое решение вместе с кратким изложением своих выводов по делу 002/02. Палата признала Нуон Чеа и Кхиеу Сампхана виновными в преступлениях против человечности, серьезных нарушениях Женевских конвенций и геноциде вьетнамской этнической, национальной и расовой группы. Оба обвиняемых были также признаны содействовавшими совершению преступления против человечности в виде убийства в кооперативах в Трамкаке, на трех трудовых объектах и в четырех центрах безопасности. Исходя из доктрины ответственности начальников, Палата также осудила Нуон Чеа за геноцид тямской этнической и религиозной группы. 28 марта 2019 года на всех трех рабочих языках чрезвычайных палат было обнародовано мотивированное судебное решение. И Нуон Чеа, и Кхиеу Сампхан были приговорены к пожизненному тюремному заключению. Палата объединила их приговоры по делам 002/01 и 002/02 в единое наказание в виде пожизненного лишения свободы. После того как 4 августа 2019 года Нуон Чеа скончался, Палата Верховного суда 13 августа 2019 года прекратила апелляционное производство в отношении него, а позднее определила, что выводы Судебной палаты в отношении Нуон Чеа не отменяются фактом его кончины. 20 августа 2019 года свою апелляцию подали сообвинители, а 28 февраля 2020 года — Кхиеу Сампхан, оставшийся апеллант по делу 002/02. Ответы на апелляции были полностью подготовлены на трех языках к концу марта 2021 года. Апелляционные слушания были проведены в период с 16 по 19 августа 2021 года.

С. Дела 003 и 004

12. 7 сентября 2009 года международный сообвинитель подал совместно ведущим следствие судьям два вводных представления (впоследствии дополненных другими представлениями), позволяющих утверждать о совершении еще пятью подозреваемыми других преступлений, подпадающих под юрисдикцию чрезвычайных палат.

13. В свете представлений, поданных международным сообвинителем, на рассмотрении у совместно ведущих следствие судей оказалось 10 совокупностей преступных деяний по делу 003 и 55 — по делу 004.

14. 3 марта 2015 года международный судья, совместно ведущий следствие, предъявил обвинения Меас Муту по делу 003 и Им Чаем по делу 004. Меас Мут был обвинен в преступлениях против человечности, военных преступлениях и нарушениях Уголовного кодекса Камбоджи 1956 года, а Им Чаем была обвинена в преступлениях против человечности и нарушениях Уголовного кодекса Камбоджи 1956 года. Обвинения были предъявлены заочно, поскольку обвиняемые проигнорировали официальные повестки, а последовавшие затем ордера на арест исполнены не были. 27 марта 2015 года международный судья, совместно ведущий следствие, очно предъявил Ао Ану по делу 004 обвинения в преступлениях против человечности и нарушениях Уголовного кодекса Камбоджи 1956 года. 2 июня 2015 года совместно ведущие следствие судьи вынесли распоряжение о снятии уголовных обвинений с Су Мета (который до этого проходил подозреваемым по делу 003) по причине его смерти в 2014 году. 9 декабря 2015 года перед международным судьей, совместно ведущим следствие, предстал последний подозреваемый по делу 004 — Йим Тит. Он был обвинен в геноциде, преступлениях против человечности, военных преступлениях и нарушениях Уголовного кодекса Камбоджи 1956 года. 14 декабря 2015 года Меас Мут добровольно предстал перед совместно ведущим следствие

международным судьей, который уведомил его о дополнительных обвинениях, включая геноцид. Ряд обвинений, содержащихся в предыдущем распоряжении о заочном предъявлении обвинений, равно как и ордер на его арест, были отменены.

15. 18 декабря 2015 года совместно ведущие следствие судьи уведомили стороны о том, что они считают судебное следствие в отношении Им Чаем завершенным. Констатируя, что Им Чаем имеет право на выяснение выдвинутых против нее обвинений без неоправданных задержек, эти судьи распорядились 5 февраля 2016 года о выделении из дела 004 производства в отношении нее и об открытии нового дела — 004/01. 22 февраля 2017 года совместно ведущие следствие судьи вынесли распорядительное заключительное постановление и прекратили дело, сославшись на то, что собранные в ходе следствия доказательства дают основания считать Им Чаем не подпадающей под персональную юрисдикцию чрезвычайных палат, так как она не входила ни в состав старшего руководства Демократической Кампучии, ни в число лиц, в наибольшей степени ответственных за серьезные преступления, совершенные при режиме «красных кхмеров». 10 июля 2017 года совместно ведущие следствие судьи обнародовали мотивированное заключительное постановление о прекращении дела 004/01 в отношении Им Чаем. 9 августа 2017 года международный сообвинитель подал в Палату предварительного производства апелляцию на заключительное постановление. 28 июня 2018 года Палата предварительного производства отклонила апелляцию по вопросу о персональной юрисдикции, постановив, что распоряжение совместно ведущих следствие судей остается в силе, и тем самым закрыла разбирательство по данному делу.

16. Что касается дела 004/02, то международный судья, совместно ведущий следствие, расширил 14 марта 2016 года перечень обвинений против Ао Ана, включив туда обвинения в дополнительных преступлениях против человечности и в геноциде. 16 декабря 2016 года совместно ведущие следствие судьи уведомили все стороны в деле 004, что они считают судебное следствие в отношении Ао Ана завершенным, и распорядились о выделении из дела 004 отдельного производства в виде нового дела (004/02), поскольку в качестве обвиняемого он имеет право без неоправданных задержек информироваться о том, какое распоряжение принято относительно выдвинутых против него обвинений. Международный судья, совместно ведущий следствие, также вынес отдельное распоряжение о сужении охвата следствия в соответствии с правилом 66 bis внутреннего регламента, что стало первым случаем применения этого правила с момента его принятия в январе 2015 года. 19 мая 2017 года совместно ведущие следствие судьи вынесли препроводительное постановление, предписывающее сообвинителям подать свое заключительное представление. Они были поданы международным и национальным сообвинителями 18 и 21 августа 2017 года соответственно. 16 августа 2018 года совместно ведущие следствие судьи вынесли по делу 004/02 два отдельных заключительных постановления. Международный судья, совместно ведущий следствие, предъявил Ао Ану обвинения в геноциде, преступлениях против человечности и отечественных преступлениях. Национальный судья, совместно ведущий следствие, объявил дело прекращенным за отсутствием персональной юрисдикции. Соадвокатами Ао Ана, национальным сообвинителем и международным сообвинителем были поданы апелляционные ходатайства. 19 декабря 2019 года Палата предварительного производства представила свои соображения по апелляциям на постановления о закрытии дел, единогласно заявив, что вынесение совместно ведущими следствием судьями двух противоречащих друг другу заключительных постановлений было незаконным и что Палата не набрала требуемого большинства в количестве четырех голосов за вынесение распоряжения на основе общей мотивировки по существу

дела. Национальные и международные судьи приобщили к соображениям свои мнения. После того как международным обвинителем были поданы соответствующие представления, Судебная палата выступила 3 апреля 2020 года с заявлением, в котором отмечалось, что официально о деле ее ни разу не уведомляли и что материалов по нему она не получала. 4 мая 2020 года международный обвинитель подал в Палату Верховного суда экстренную апелляцию на фактическое прекращение дела 004/02 Судебной палатой. 10 августа 2020 года Палата Верховного суда вынесла свое распоряжение, в котором постановила, что, поскольку Палата предварительного производства единогласно признала действия судей, совместно ведущих следствие, противоправными, ни одно из заключительных постановлений не является действительным, и Палата Верховного суда прекратила рассмотрение дела Ао Ана в чрезвычайных палатах. Совместно ведущие следствие судьи 14 августа 2020 года опечатали и сдали в архив материалы дела 004/02, закрыв тем самым судебное разбирательство по нему.

17. Что касается дела 003, то 10 января 2017 года международный судья, совместно ведущий следствие, уведомил все стороны в этом деле, что он считает судебное следствие в отношении Меас Мута по делу 003 завершенным, и вынес отдельное распоряжение о сужении охвата судебного следствия в соответствии с правилом 66 bis внутреннего регламента. Национальный судья, совместно ведущий следствие, подтвердил, что 29 апреля 2011 года им было издано уведомление о завершении следствия по делу 003, а 7 февраля 2013 года — вынесено препроводительное постановление. 25 июля 2017 года международный судья, совместно ведущий следствие, препроводил материалы дела обвинителям для подачи ими своих заключительных представлений. Обвинители подали их в ноябре 2017 года. 28 ноября 2018 года совместно ведущие следствие судьи вынесли два отдельных заключительных постановления по делу 003 против Меас Мута. Международный судья, совместно ведущий следствие, предъявил Меас Муту обвинения в геноциде, преступлениях против человечности, военных преступлениях и отечественных преступлениях. Национальный судья, совместно ведущий следствие, объявил дело прекращенным за отсутствием персональной юрисдикции. Соадвокатами Меас Мута, национальным обвинителем и международным обвинителем были поданы апелляционные ходатайства. 7 апреля 2021 года Палата предварительного производства вынесла свои соображения по апелляциям на постановления о закрытии дел, единогласно заявив, что вынесение судьями, совместно ведущими следствие, двух противоречащих друг другу заключительных постановлений было незаконным и что Палата не набрала необходимого большинства в четыре голоса «за» для принятия решения на основе общей мотивировки по существу дела. Национальные и международные судьи приобщили к этим соображениям свои мнения. По их мнению, национальные судьи сочли, что действующее законодательство не позволяет Палате предварительного производства выносить решение о том, что действия кого-либо из совместно ведущих следствие судей имели преимущественную силу, и, соответственно, они постановили, что материалы дела должны быть сданы в архив. Признав недействительным постановление о прекращении дела, которое было вынесено национальным судьей, совместно ведущим следствие, международные судьи подтвердили обвинительное заключение и установили, что Судебная палата должна рассматривать дело 003 на основании обвинительного заключения. 20 мая 2021 года судьи, совместно ведущие следствие, отклонили последующее промежуточное ходатайство международного обвинителя о немедленной передаче соображений Палаты предварительного производства, обвинительного заключения по делу 003 и оставшихся материалов дела в Судебную палату, установив, что среди судей Палаты предварительного производства не было единодушия и не набралось подавляющего большинства голосов, чтобы вынести постановление о закрытии дела 003. 17 июня 2021 года соадвокаты

Меас Мута подали в Палату предварительного производства ходатайство о прекращении, опечатавании и архивировании дела 003, а 21 июня международный сообвинитель просил Палату завершить досудебный этап, подтвердив, что Меас Муту было предъявлено обвинение, и распорядиться о направлении его в суд. По состоянию на 31 августа 2021 года оба ходатайства оставались на рассмотрении Палаты предварительного производства.

18. Что касается дела 004, то 13 июня 2017 года совместно ведущие следствие судьи уведомили все стороны в этом деле, что они считают судебное следствие в отношении Йим Тита завершенным, и вынесли отдельное распоряжение о сужении охвата судебного следствия в соответствии с правилом 66 bis внутреннего регламента. Заключительное представление национальным сообвинителем было подано 31 мая 2018 года, а международным сообвинителем — 4 июня 2018 года. 28 июня 2019 года совместно ведущие следствие судьи вынесли два отдельных заключительных постановления по делу 004 против Йим Тита. Международный судья, совместно ведущий следствие, предъявил Йим Титу обвинения в геноциде, преступлениях против человечности, военных преступлениях и отечественных преступлениях. Национальный судья, совместно ведущий следствие, объявил дело прекращенным за отсутствием персональной юрисдикции. Соадвокатами Йим Тита, национальным сообвинителем, международным сообвинителем и гражданскими сторонами в деле были поданы апелляционные ходатайства. 18 марта 2021 года Палата предварительного производства проинформировала стороны о том, что она будет рассматривать апелляции на постановления о закрытии дела только на основании их письменных представлений.

III. План завершения работы и «дорожная карта»: прогнозируемые сроки

19. Во исполнение высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/247 В просьбы подготовить стратегию завершения работы с изложением четкого плана деятельности, чрезвычайные палаты продолжают обновлять содержание плана завершения работы, в котором подробно описаны оставшиеся задачи по рассмотрению дел, находящихся в настоящее время у них в производстве. Дела в текущем производстве — это весь объем дел, который предстоит разобрать палатам. В плане приводится «дорожная карта», где определены процессуальные вехи, которые осталось пройти, и указано примерное время, требующееся для завершения судебной части текущего объема дел. Впервые этот план был составлен в марте 2014 года, и с тех пор он ежеквартально пересматривается, чтобы максимально уточнить перспективы с учетом хода разбирательств. В нем также излагается ряд мер, которые могут способствовать оперативному завершению работы.

20. Что касается дел 003 и 004, то в 2020 году была пройдена важная веха: завершилось разбирательство по делу 004/02 против Ао Ана. Дальнейший прогресс был достигнут в 2021 году, когда Палата предварительного производства представила соображения по апелляциям на постановление о закрытии дела 003 против Меас Мута. В 2021 году ожидается достижение такой вехи, как вынесение Палатой предварительного производства к третьему кварталу 2021 года распоряжения относительно апелляций на заключительные постановления по делу 004 против Йим Тита. Общие сроки рассмотрения дел 003 и 004 можно будет спрогнозировать только при наступлении ясности в отношении того, как будут выглядеть распоряжения Палаты предварительного производства по этим делам.

21. Генеральный секретарь подтверждает важность того, чтобы все судебные разбирательства в чрезвычайных палатах проводились сообразно с положениями Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи о преследовании в соответствии с камбоджийским правом за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии. В своих резолюциях [73/279 А](#) и [74/263](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести консультации с палатами и правительством Камбоджи, чтобы приступить к разработке основ порядка завершения работы палат, в том числе в отношении сокращения деятельности, и определить любые остаточные функции, которые потребуются выполнять после завершения осуществления мандата. В своей резолюции [75/257 А](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать консультации с правительством Камбоджи, информируя об этом соответствующие заинтересованные стороны, в целях окончательной доработки для рассмотрения Ассамблеей предлагаемых основ порядка завершения работы чрезвычайных палат, в том числе в отношении сокращения деятельности и определения остаточных функций, требующих выполнения. В той же резолюции Ассамблея просила также Генерального секретаря представить ей на ее возобновленной семьдесят пятой сессии и не позднее 15 мая 2021 года доклад об осуществлении резолюции. В своем докладе от 19 марта 2021 года ([А/75/809](#)) Генеральный секретарь подробно изложил содержание состоявшихся консультаций по вопросу о завершении работы и остаточных функциях чрезвычайных палат, а также дал разъяснение результатов проведенных консультаций, по итогам которых был разработан ряд положений для проекта дополнения к Соглашению между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи о преследовании в соответствии с камбоджийским правом за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии. В своей резолюции [75/257](#) В Генеральная Ассамблея одобрила проект дополнения, который, как уже говорилось, был подписан Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи в августе 2021 года и вступит в силу после того, как обе стороны письменно уведомят друг друга о том, что правовые требования в отношении вступления в силу были соблюдены.

IV. Текущее финансовое положение и усилия по привлечению средств

22. В своих предыдущих докладах Генеральный секретарь привлекал внимание государств-членов к финансовым сложностям, с которыми сталкиваются чрезвычайные палаты. Эти сложности сохранялись на всем протяжении 2021 года. Из-за пандемии темпы поступления добровольных взносов и в 2020, и в 2021 году по сравнению с предыдущими годами замедлились. Некоторые страны, выступающие традиционными донорами международного компонента чрезвычайных палат, испытывают задержки с принятием окончательного решения относительно суммы своего взноса и срока его уплаты. Следствием этих сложностей стали, в частности, мораторий на набор персонала и неопределенность положения сотрудников, которые вынуждены ежемесячно продлевать свои контракты, что способно отвлекать их от выполнения ключевых функций. Ввиду острых финансовых затруднений в предыдущие годы персонал национального компонента в течение длительных периодов времени работал без контрактов и зарплаты, что привело, в частности, к забастовке 100 сотрудников в сентябре 2013 года. С учетом структуры палат, где персонал национального и международного компонентов работает бок о бок, такая ситуация создавала серьезные помехи для общей работы палат. Однако с 2014 года правительство Камбоджи увеличило свои взносы, благодаря чему финансовое положение национального

компонента в последние годы значительно улучшилось. У международного же компонента финансовое положение остается неопределенным.

23. В Соглашении между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи предусматривается, что Организация Объединенных Наций отвечает за финансирование расходов международного компонента чрезвычайных палат, а правительство — за покрытие расходов национального компонента, включая оклады национальных сотрудников, коммунальные расходы и расходы на обслуживание палат. В своей резолюции [75/253](#) А Генеральная Ассамблея призвала все государства-члены продолжать добровольно оказывать поддержку как международному, так и национальному компонентам палат и расширять такую поддержку, а также просила Генерального секретаря прилагать и далее активные усилия к получению дополнительных добровольных взносов, в том числе путем расширения донорской базы, для финансирования будущей деятельности палат.

24. **Международный компонент.** Исторически сложилось так, что финансирование для международного компонента чрезвычайных палат ежегодно поступает от небольшого круга государств, большинство из которых относится к группе основных доноров. В период 2010–2018 годов привлечению средств на нужды палат содействовал Специальный эксперт по вопросам помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами», назначенный Генеральным секретарем. Предыдущие меры по привлечению средств были ориентированы на охват государств, способных стать новыми донорами, и включали две конференции по объявлению взносов (в 2010 и 2013 годах), письменные обращения Генерального секретаря ко всем государствам-членам, двусторонние просьбы старших должностных лиц Организации Объединенных Наций к странам-донорам, письменные обращения председателей группы основных доноров к постоянным представителям государств-членов в Нью-Йорке (в 2015 и 2017 годах), а также разработку стратегии привлечения финансовых ресурсов, которая была утверждена в 2016 году. В 2018 году, после того как группа основных доноров разослала несколько писем, в нее официально вступили Республика Корея и Норвегия. В 2019 году руководящий комитет в координации с Секретариатом организовал разъяснительное мероприятие под названием «Недавнее знаменательное решение чрезвычайных палат по делу 002/02: что оно означает для привлечения к международной уголовной ответственности в Камбодже и за ее пределами», которое было посвящено таким темам, как судебное преследование за геноцид и предупреждение геноцида, роль гражданского общества и участия жертв в работе чрезвычайных палат, а также методы оценки результативности палат и их наследия. На мероприятии была подчеркнута жизненная важность непрерывной финансовой поддержки работы палат со стороны международного сообщества. В 2020 году, ввиду проблем, вызванных пандемией, Секретариат регулярно информировал доноров о ситуации с финансированием, вновь заявляя о необходимости возобновления и ускоренного внесения ими взносов. Стремясь расширить и сохранить имеющуюся донорскую базу, в июне 2020 года и в июле 2021 года Генеральный секретарь направил в адрес всех постоянных представительств государств-членов письмо соответствующего содержания.

25. **Национальный компонент.** В первые годы функционирования чрезвычайных палат национальный компонент финансировался за счет добровольных взносов, которые покрывали 80 процентов бюджета, а оставшуюся часть оплачивало правительство Камбоджи, которое также вносило взносы натурой в виде помещений, инженерно-технического оснащения и местного обслуживания. За прошедшие годы взнос правительства значительно увеличился. На протяжении последних шести лет за счет этого взноса покрывается более 70 процентов

ресурсных потребностей национального компонента. Перед лицом серьезных финансовых затруднений, испытываемых национальным компонентом, старшие должностные лица палат, высокопоставленные представители камбоджийского правительства, Специальный эксперт и камбоджийские послы за рубежом коллективно прилагают усилия, чтобы обеспечить поддержку ключевыми иностранными государствами национального компонента. Благодаря этим усилиям в 2016, 2017, 2018, 2019 и 2020 годах для национального компонента удавалось мобилизовать достаточно средств.

Усилия по привлечению средств в 2021 году

26. Продолжаются усилия в целях осуществления стратегии привлечения средств, которая была разработана в 2016 году для расширения донорской базы и сохранения поддержки со стороны традиционных доноров. Высокопоставленные должностные лица правительства Камбоджи, как и ранее, на регулярной основе проводят в столице работу с донорами по сбору средств.

27. Секретариат продолжал прилагать усилия для мобилизации средств через контакты с дипломатическими представительствами. Стремясь расширить и сохранить имеющуюся донорскую базу, в июле 2021 года Генеральный секретарь направил всем постоянным представительствам государств-членов письмо с просьбой о финансовой поддержке чрезвычайных палат. Кроме того, Координатор помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» продолжал регулярно встречаться с представителями государств-членов, стараясь заручиться добровольными взносами на нужды международного компонента палат. Помимо этого, между Секретариатом и членами группы основных доноров проводились регулярные консультации, задачей которых было сохранение их взносов.

28. Несмотря на продолжающиеся усилия по привлечению финансовых средств, объем добровольных взносов на нужды международного компонента продолжал сокращаться: в 2015 году он составлял 17,7 млн долл. США (65 процентов от утвержденного бюджета на 2015 год), в 2016 году — 13,1 млн долл. США (51 процент от утвержденного бюджета), в 2017 году — 9,4 млн долл. США (30 процентов от утвержденного бюджета), в 2018 году — 8,4 млн долл. США (47 процентов от утвержденного бюджета), в 2019 году — 6,2 млн долл. США (39 процентов бюджета) и в 2020 году уменьшился до 4,4 млн долл. США (38 процентов от утвержденного бюджета). Если исходить из предварительных намерений нынешних доноров, то объем добровольных взносов на 2021 год может составить примерно 3,9 млн долл. США (30 процентов от утвержденного бюджета). Эта оценочная цифра складывается из 3,3 млн долл. США в виде полученных взносов, порядка 0,3 млн долл. США в виде подтвержденных объявленных взносов и 0,3 млн долл. США в виде ожидаемых взносов. На 2022 год предусматривается поступление добровольных взносов на сумму 4 млн долл. США (1,1 млн долл. США — подтвержденные обязательства и 2,9 млн долл. США — ожидаемые взносы).

Текущее финансовое положение и использование полномочий на принятие обязательств

29. На 2014 год Генеральная Ассамблея утвердила в отношении международного компонента чрезвычайных палат полномочия на принятие обязательств в размере 15,5 млн долл. США, однако к этим полномочиям прибегать не пришлось, так как относившиеся к международному компоненту обязательства за 2014 год были в итоге полностью покрыты за счет добровольных взносов. В дальнейшем Ассамблея вновь утверждала полномочия на принятие обязательств

в отношении международного компонента (12,1 млн долл. США на 2015 год, 12,1 млн долл. США на 2016 год, 11,0 млн долл. США на 2017 год, 8,0 млн долл. США на 2018 год, 7,5 млн долл. США на 2019 год, 7,0 млн долл. США на 2020 год и 7,0 млн долл. США на 2021 год), чтобы обеспечивать своевременную выплату окладов персоналу и своевременное покрытие его расходов и не допускать перебоев в работе палат.

30. В разделе V своей резолюции [74/263](#) А Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в виде добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2020 года. С учетом расходов, понесенных в 2020 году, и финансовых ресурсов, полученных в виде добровольных взносов, средства субсидии были освоены полностью, что отражено в проверенной финансовой отчетности за 2020 год. Информация об использовании 7 млн долл. США будет включена в доклад об исполнении бюджета по программам на 2020 год, и эти расходы будут покрыты за счет утвержденных ассигнований по линии регулярного бюджета на 2020 год, отраженных в резолюциях [74/264](#) А–С. После дополнительных корректировок поступлений в 2020 году образовался профицит в размере 580 100 долл. США, который будет отражен в отчете об исполнении бюджета по программам на 2021 год и зачислен государствам-членам в этом контексте в соответствии с действующими финансовой и бюджетной политикой и процедурами.

31. Наличие полномочий на принятие обязательств функционирует как механизм промежуточного финансирования, позволяющий Организации Объединенных Наций продлевать контракты международным должностным лицам и иному персоналу в чрезвычайных палатах, и как источник средств на погашение оперативных расходов в случае, если добровольного финансирования окажется недостаточно. Сообразуясь с наличием добровольных взносов и полномочий на принятие обязательств, а также с имеющимся объемом финансовых средств и утвержденным штатным расписанием, в 2020 году Организация Объединенных Наций продлевала контракты сотрудникам четырежды, а за истекшую часть 2021 года — трижды (на месяц, на семь месяцев и на три месяца). Продление контрактов на оставшиеся месяцы 2021 года будет зависеть от наличия средств.

32. Группа заинтересованных государств утвердила на 2021 год пересмотренный бюджет в размере 12,9 млн долл. США для международного компонента и 4,9 млн долл. США для национального компонента, включая ассигнования на дела 003 и 004. По состоянию на 30 июня 2021 года поступили добровольные взносы в размере 3,3 млн долл. США для международного компонента на 2021 год, и вместе с задействованной суммой в размере 7 млн долл. США, предусмотренной полномочиями на принятие обязательств, этого хватило на покрытие расходов за первые 11 месяцев 2021 года. Чтобы удовлетворить оперативные потребности международного компонента на последний месяц 2021 года, требуются дополнительные добровольные взносы в объеме 0,5 млн долл. США. Если судебный процесс или судебные процессы по делам 003 и/или 004 начнутся в 2021 году, потребуются дополнительные добровольные взносы в размере 2,1 млн долл. США. Для национального компонента по состоянию на 30 июня 2021 года от правительства Камбоджи были получены взносы на сумму 2,8 млн долл. США. Правительство обещало выделить еще 0,8 млн долл. США, и вместе с остатком в размере 0,7 млн долл. США, перенесенным с 2020 года, и подтвержденным обещанием одного международного донора на сумму 1,1 млн долл. США (в сочетании с принятыми мерами по сбережению средств и избеганию расходов) этого будет достаточно, чтобы обеспечить

функционирование международного компонента чрезвычайных палат до конца 2021 года.

33. Поскольку объема подтвержденных и ожидаемых объявленных взносов вместе с объемом полученных добровольных взносов не достаточно для удовлетворения бюджетных потребностей, меры экономии, принятые в предыдущие годы для того, чтобы избежать расходов по международному компоненту, в 2021 году были сохранены. Они предполагают продолжение координации с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в отношении целого ряда административных услуг, мораторий на набор персонала для заполнения вакантных должностей (кроме как в случаях, когда наем абсолютно необходим для бесперебойного продолжения судебных разбирательств) и сокращение издержек по таким статьям, как поездки, оперативные расходы и услуги подрядчика. Следует отметить, что, хотя вышеупомянутые меры позволят добиться экономии, обеспечивая тем самым наличие достаточных средств для проведения важнейшей судебной деятельности, ситуация, когда контракты персонала продлеваются лишь на короткие сроки, сказалась на моральном состоянии сотрудников и привела к тому, что текучесть кадров оказалась больше ожидавшейся.

V. Финансовые потребности чрезвычайных палат на 2022 год

34. Международный и национальный компоненты финансируются отдельно: Секретариат отвечает за получение добровольных взносов для международного компонента и распоряжение ими, а правительство Камбоджи — за финансирование национального компонента, в том числе за счет средств, выделяемых на эти цели международным сообществом. Бюджетное предложение на 2022 год составлено в расчете на функционирование палат в течение всего года согласно плану судебной работы, отраженному в 29-й редакции плана завершения работы от 30 июня 2021 года.

35. Бюджетное предложение, которое будет проанализировано группой основных доноров и руководящим комитетом и окончательно утверждено группой заинтересованных государств, составлено с учетом соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащихся в его докладе ([A/75/7/Add.19](#)) и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [75/253](#) А. Подробная информация об этих рекомендациях и о мерах, принятых чрезвычайными палатами, приведена в приложении I.

36. Бюджетное предложение на 2022 год, изложенное ниже в таблицах 1–3, отражает ресурсы (в том числе кадровые) для международного компонента в связи с функционированием чрезвычайных палат в течение этого года. Более подробно о финансовом положении чрезвычайных палат говорится в приложении II.

Таблица 1

Финансовые ресурсы для международного компонента чрезвычайных палат

(В тыс. долл. США)

Компонент	Расходы на 2020 год	Пересмотрен- ный бюджет на 2021 год	Рост ресурсов		Объем бюд- жета на 2022 год ^a
			Сумма	В процентах	
A. Судебные канцелярии	4 364,6	4 932,6	(2 160,1)	(43,8)	2 772,5
B. Секция защиты и поддержки потерпевших	2 030,4	1 050,6	(529,7)	(50,4)	520,9
C. Административный отдел	4 388,4	4 749,1	398,6	8,4	5 147,7
D. Ассигнования на дела 003 и 004	—	2 142,5	938,3	43,8	3 080,8
Итого	10 783,4	12 874,8	(1 352,9)	(10,5)	11 521,9
Объявленные и выплаченные взносы и другие поступления	4 363,5	3 928,4	76,4	1,9	4 004,8
Сумма использованной или утвержденной субсидии	7 000,0 ^b	7 000,0 ^b	(7 000,0)	(100,0)	—
Общий объем поступлений	11 363,5	10 928,4	(6 923,6)	(63,4)	4 004,8
Профицит/(дефицит)	580,1^c	(1 946,4)	(5 570,7)	286,2	(7 517,1)

^a Цифры по бюджету на 2022 год подлежат анализу и утверждению группой заинтересованных государств.

^b Сумма субсидии, использованной в 2020 году, будет отражена в докладе об исполнении бюджета по программам на 2020 год и была покрыта за счет утвержденных ассигнований на 2020 год по регулярному бюджету. Окончательные расходы будут представлены, а соответствующие ассигнования в рамках полномочий на принятие обязательств на 2021 год — испрошены в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год.

^c Профицит в размере 580 100 долл. США за 2020 год будет отражен в финансовых ведомостях за 2021 год и в отчете об исполнении бюджета по программам на 2021 год и зачислен государствам-членам в этом контексте в соответствии с действующими финансовой и бюджетной политикой и процедурами.

Таблица 2

Потребности с разбивкой по компонентам и наличие финансовых средств, международный компонент

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы на 2020 год	Пересмотрен- ный бюджет на 2021 год	Изменения в объеме ресурсов		Объем бюд- жета на 2022 год ^a
			Сумма	В процентах	
Должности	5 834,4	6 392,5	(2 315,5)	(36,2)	4 077,0
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	1 559,8	2 250,3	(347,9)	(15,5)	1 902,4
Прочие расходы по персоналу	—	848,9	957,1	112,7	1 806,0
Консультанты и эксперты	2 549,5	2 375,2	(273,5)	(11,5)	2 101,7
Поездки персонала	3,7	22,0	—	—	22,0
Услуги подряда	148,4	240,5	212,1	88,2	452,6
Общие оперативные расходы	559,1	606,1	193,1	31,9	799,2
Предметы снабжения	31,1	91,5	—	—	91,5

Статья расходов	Расходы на 2020 год	Пересмотрен- ный бюджет на 2021 год	Изменения в объеме ресурсов		Объем бюд- жета на 2022 год ^a
			Сумма	В процентах	
Мебель и оборудование	97,4	47,8	221,7	463,8	269,5
Общие расходы	10 783,4	12 874,8	(1 352,9)	(10,5)	11 521,9
Объявленные и уплаченные взносы	4 363,5	3 928,4	76,4	1,9	4 004,8
Сумма использованной или утвержденной субсидии	7 000,0 ^b	7 000,0 ^b	(7 000,0)	(100,0)	—
Общий объем поступлений	11 363,5	10 928,4	(6 923,6)	(63,4)	4 004,8
Профицит/(дефицит)	580,1^c	(1 946,4)	(5 570,7)	286,2	(7 517,1)

^a Цифры по бюджету на 2022 год подлежат анализу и утверждению группой заинтересованных государств.

^b Сумма субсидии, использованной в 2020 году, будет отражена в докладе об исполнении бюджета по программам на 2020 год и была покрыта за счет утвержденных ассигнований на 2020 год по регулярному бюджету. Окончательные расходы будут представлены, а соответствующие ассигнования в рамках полномочий на принятие обязательств на 2021 год — испрошены в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год.

^c Профицит в размере 580 100 долл. США за 2020 год будет отражен в финансовых ведомостях за 2021 год и в отчете об исполнении бюджета по программам на 2021 год и зачислен государствам-членам в этом контексте в соответствии с действующими финансовой и бюджетной политикой и процедурами.

Таблица 3
Потребности в должностях

Категория	Утвержденная численность		Предлагаемая численность ^a
	2020 год	2021 год	2022 год
Категория специалистов и выше			
Должностные лица Организации Объединенных Наций ^b	10	12	12
Д-1	1	1	1
С-5	4	4	1
С-4	9	6	4
С-3	9	9	2
С-2	5	5	—
Итого	38	37	20
Прочие разряды			
Категория полевой службы	9	6	4
Национальный сотрудник-специалист	10	9	8
Местный разряд	37	34	24
Итого	56	49	36
Всего	94	86	56

^a Цифры по бюджету на 2022 год подлежат анализу и утверждению группой заинтересованных государств.

^b Сюда относятся должности международных судей и обвинителя чрезвычайных палат, независимо от того, являются они постоянными или временными. На 2022 год требуется семь постоянных и пять временных должностей.

37. На 2022 год потребности в ресурсах составляют 11 521 900 долл. США и складываются из необходимости финансировать 56 должностей (12 должностей лиц Организации Объединенных Наций, 1 Д-1, 1 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 4 должности категории полевой службы, 8 должностей национальных сотрудников-специалистов и 24 должности местного разряда) и покрывать расходы по таким не связанным с должностями статьям, как «Прочие расходы по персоналу», «Консультанты и эксперты», «Поездки персонала», «Услуги подряда», «Общие оперативные расходы», «Предметы снабжения» и «Мебель и оборудование». Объем ресурсов в бюджетном предложении на 2022 год на 1 352 900 долл. США меньше по сравнению с утвержденным объемом ресурсов на 2021 год, о чем подробно говорится ниже:

а) **Судебные канцелярии.** Уменьшение сметы расходов на 2 160 100 долл. США является совокупным результатом следующих изменений: i) сокращения на 2 325 800 долл. США потребностей в ресурсах на финансирование должностей (1 891 100 долл. США) и выплату вознаграждения лицам, не являющимся сотрудниками (434 700 долл. США), в связи с прогнозируемым на 2022 год сокращением судебной деятельности и ii) увеличения на 165 700 долл. США сметы расходов по статье «Консультанты и эксперты» в связи с дополнительными потребностями в краткосрочных юридических консультантах в Палате Верховного суда для завершения вынесения решения по делу 002/02;

б) **Защита и поддержка потерпевших.** Уменьшение на 529 700 долл. США потребностей в ресурсах по статьям «Расходы, связанные с должностями» (196 200 долл. США) и «Консультанты и эксперты» (333 500 долл. США) отражает запланированное на 2022 год сокращение судебной деятельности;

в) **Административный отдел.** Увеличение сметы на 398 600 долл. США является совокупным результатом следующих изменений: i) увеличения на 626 700 долл. США сметы расходов по статьям «Услуги подряда» (212 100 долл. США), «Общие оперативные расходы» (193 100 долл. США) и «Мебель и оборудование» (221 500 долл. США), которое обусловлено главным образом необходимостью обязательного обновления ключевых веб-сайтов (ZyLAB и Drupal), соблюдения критически важного требования относительно архивирования судебных документов в бумажном виде и хранения этих документов в постоянных картотеках в соответствии с международно признанными стандартами работы с архивами, а также замены устаревшего информационно-технологического оборудования для обеспечения целостности цифровых судебных архивов, обработки судебной документации и обеспечения безопасной связи между участниками судебной деятельности, и ii) уменьшения на 228 100 долл. США расходов, связанных с должностями, которое обусловлено главным образом сокращением должностей ввиду прогнозируемого на 2022 год снижения объема судебной деятельности;

г) **Ассигнования на дела 003 и 004.** Увеличение на 938 300 долл. США является совокупным результатом следующих изменений: i) увеличения на 1 044 000 долл. США расходов на выплату вознаграждения лицам, не являющимся сотрудниками (86 900 долл. США) и прочих расходов по персоналу (957 100 долл. США), связанных со стандартными окладами судей, а также дополнительными потребностями во временных должностях для оказания поддержки в ведении дел 003 и 004 в соответствии с внутренними правилами чрезвычайных палат и судебными приказами о направлении дела в суд, и ii) уменьшения на 105 700 долл. США сметы расходов по статье «Консультанты и эксперты» главным образом ввиду сокращения потребностей в услугах устного переводчика во время слушаний в 2022 году, поскольку проведение слушаний по

доказательствам в режиме полного рабочего дня прогнозируется только на 2023 год.

38. Совокупный объем финансовых потребностей и национального, и международного компонентов составляет на 2022 год 16 181 400 долл. США (11 521 900 долл. США для международного компонента и 4 659 500 долл. США для национального компонента). Что касается международного компонента, то на момент представления настоящего доклада Секретариат получил сведения об объявлении на 2022 год взносов на сумму 1 054 800 долл. США, а ожидаемый объем добровольного финансирования прогнозировался в размере 2 950 000 долл. США. Учитывая динамику взносов в 2017–2021 годах, ожидается, что взносы на 2022 год будут объявляться по частям, что размер этих частей будет разным и что имеющийся остаток средств ни в какой момент не станет достаточным для того, чтобы оформить сотрудникам контракты разумной продолжительности. Оперативный резерв в размере 4,2 млн долл. США, накопленный с момента появления чрезвычайных палат, был полностью исчерпан в 2012 году, чтобы покрыть расходы на выплату заработной платы, и его баланс остается нулевым. Поскольку добровольных взносов поступает все меньше и поскольку действующими с 2015 года условиями использования субсидии из регулярного бюджета предусматривается, что любые неизрасходованные остатки подлежат возвращению Организации Объединенных Наций, Секретариат не сумел восстановить какого-либо финансового резерва и в силу этого не располагает механизмом для финансирования текущих оперативных потребностей.

39. Чтобы выйти из этого положения, Генеральный секретарь предлагает выделить для международного компонента на 2022 год субсидию в размере 7 517 100 млн долл. США. Размер испрашиваемой субсидии определяется тем, что объем предлагаемого бюджета на 2022 год составляет 11 521 900 млн долл. США, объем ожидаемых в 2022 году добровольных взносов оценивается в 4 004 800 млн долл. США, а добровольное финансирование со стороны правительства по-прежнему не покрывает совокупных бюджетных потребностей. Размер испрашиваемой субсидии соответствует объему финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения функционирования чрезвычайных палат в течение 2022 года, при условии что бюджет на 2022 год будет утвержден группой заинтересованных государств. Если предлагаемый бюджет будет утвержден в ином объеме, то Генеральной Ассамблее будет представлена актуализованная информация о любых корректировках к бюджету или о последующем изменении предлагаемого размера субсидии. Предлагаемая субсидия позволила бы чрезвычайным палатам продолжать бесперебойно осуществлять судебную деятельность, пока не поступят дополнительные добровольные взносы, необходимые для их функционирования в течение всего года. Генеральный секретарь предполагает использовать субсидию в том случае, если имеющихся внебюджетных средств будет недостаточно для выплаты окладов международного компонента и оплаты его оперативных расходов. Учитывая финансовое положение чрезвычайных палат, Генеральный секретарь предлагает выделить эту субсидию, чтобы не допустить негативного воздействия на движение денежных средств в Организации. Сознавая как сложности с обеспечением надежного поступления добровольных взносов, так и необходимость добиваться оперативного завершения работы над оставшимися делами, Генеральный секретарь продолжит свои активные усилия по привлечению финансовых средств.

40. Правительство Камбоджи последовательно вносило значительный вклад в поддержку чрезвычайных палат: его взносы составили 4,1 млн долл. США в 2015 году, по 4,2 млн долл. США в 2016 и 2017 годах, 4 млн долл. США в 2018 году, 3,9 млн долл. США в 2019 году, 3,8 млн долл. США в 2020 году и 3,6 млн долл. США в 2021 году. В последние годы финансовое положение

национального компонента улучшилось, однако немаловажным фактором остается своевременность поступления добровольных взносов. В целом ситуация с финансированием в 2022 году и в последующий период остается неопределенной. Правительство Камбоджи вновь заявило о своей твердой приверженности работе чрезвычайных палат и преодолению сложностей с их финансированием. Организация Объединенных Наций также продолжит поддерживать правительство Камбоджи в его стремлении добиваться поступления от международного сообщества дополнительных добровольных взносов на нужды национального компонента. Как показывает опыт прошлых лет, дефицит финансирования любого из двух компонентов с большой вероятностью серьезно скажется на деятельности чрезвычайных палат в целом.

VI. Обязательства по выплатам судьям, обвинителю и персоналу по окончании их службы

41. Финансовое положение чрезвычайных палат, включая международный компонент, остается нестабильным. На момент подготовки настоящего доклада контракты сотрудников были продлены только до 30 ноября 2021 года — в ожидании поступления взносов, которые позволят удовлетворить финансовые потребности на оставшуюся часть года. Предлагаемый бюджет на 2022 год составлен на основе посылки о том, что при наличии полного финансирования международный компонент чрезвычайных палат продолжит функционировать, а персоналу и международным судьям, которым в соответствии с утвержденным штатным расписанием предстоит уволиться в 2022 году, будут произведены выплаты, причитающиеся им по окончании службы.

42. Если наличие полного финансирования в 2022 году обеспечено не будет, то продление контрактов остающимся на службе сотрудникам, судьям и сообвинителю окажется невозможным. В этом случае действующие контракты истекут согласно их условиям, что будет означать появление дополнительных обязательств, не предусмотренных в предлагаемом бюджете на 2022 год. Эти обязательства будут включать выплаты и пособия, полагающиеся по окончании службы, например оплату переезда, оплату перевозки имущества в связи с переездом и выплату субсидии на репатриацию судьям, сообвинителю и персоналу, а также компенсацию персоналу за неиспользованный ежегодный отпуск. По отношению к международному компоненту эти обязательства оцениваются в настоящее время в 1 098 600 долл. США (269 700 долл. США для должностных лиц Организации Объединенных Наций и 828 900 долл. США для сотрудников). Эта сумма не включает расходы, которые потребуются для надлежащего и упорядоченного прекращения операций, если в этом возникнет необходимость.

43. Как указывалось ранее, оперативный резерв был исчерпан в 2012 году, чтобы покрыть тогдашние расходы на выплату заработной платы из-за недополучения добровольных взносов. Условия использования субсидии не позволяют восстановить какие-либо резервы для покрытия обязательств по выплатам по окончании службы. Рассматривая вопрос о продолжительности продления контрактов персоналу международного компонента чрезвычайных палат, Секретариат принимал во внимание примерные обязательства по таким выплатам. Это приводило к заключению контрактов меньшей продолжительности.

VII. Выплаты вознаграждения международным судьям и международному обвинителю

44. В своей резолюции [75/253](#) А Генеральная Ассамблея, ссылаясь на пункт 37 доклада Консультативного комитета ([A/75/7/Add.19](#)), просила Генерального секретаря провести анализ предлагаемого изменения условий службы международных судей чрезвычайных палат и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе. Анализ был проведен Департаментом по экономическим и социальным вопросам в консультации с Департаментом по стратегии, политике и контролю в области управления и Управлением по правовым вопросам был завершен в июле 2021 года.

45. Условия службы международных судей и международного обвинителя вытекают из Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи и были одобрены группой заинтересованных государств. Последние условия службы были утверждены группой заинтересованных государств 17 сентября 2019 года.

46. При проведении анализа были учтены текущие условия службы международных судей и международного обвинителя, а также условия, применимые к сотрудникам уровня Д-2. Для проведения значимого сопоставления и анализа были применены следующий подход и допущения: а) годовое вознаграждение и расходы на соответствующие выплаты были рассчитаны на основе имеющихся личных данных семи судей, работающих на полную ставку, и прокурора, который в настоящее время принимает участие в рассмотрении дел в суде; б) не были включены выплаты, которые идентичны в соответствии с действующими условиями службы международных судей и сотрудников уровня Д-2, и с) компенсация за неиспользованный ежегодный отпуск и субсидия на репатриацию, которые не подлежат немедленной оплате и будут произведены только после прекращения службы, также были исключены из расчета.

47. Текущие годовые расходы на международных судей и международного обвинителя, которые считаются должностными лицами Организации Объединенных Наций, составляют 224 707 долл. США (чистый базовый оклад в размере 163 423 долл. США и корректив по месту службы в размере 61 284 долларов США по ставке 37,5 процента с 1 июня 2021 года).

48. Годовые расходы на сотрудников, занимающих должности класса Д-2, ступень V, составляют на 2021 год 236 395 долл. США, что выше, чем текущие годовые расходы на международных судей и международного обвинителя. Это объясняется тем, что выплаты, причитающиеся сотрудникам уровня Д-2, включают не только чистый базовый оклад и корректив по месту службы, но и взнос Организации в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (15,8 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения участника), а также ассигнования на медицинское страхование после их выхода на пенсию, что не предусмотрено для международных судей и международного обвинителя. Кроме того, сотрудник на уровне Д-2 имеет право на надбавку за работу в трудных условиях, надбавку на иждивенцев и оплату медицинского страхования. Поэтому приведение выплат, предусмотренных для международных судей и международного обвинителя, в соответствие с выплатами, предусмотренными для сотрудников уровня Д-2, повлечет за собой увеличение расходов. Результаты сопоставления расходов в сжатом виде представлены в таблице 4.

49. Поскольку международный компонент чрезвычайных палат финансируется за счет добровольных взносов государств-членов, бюджет палат подлежит утверждению группой заинтересованных государств под руководством руководящего комитета. Изменение условий службы для приведения вознаграждения международных судей и международного обвинителя в соответствие с вознаграждением сотрудников уровня Д-2 приведет к увеличению потребностей в ресурсах, необходимых для обеспечения деятельности камер. Учитывая тенденцию к уменьшению объема добровольных взносов на финансирование деятельности камер, мобилизовать дополнительные ресурсы будет непросто, и любые корректировки бюджета должны быть одобрены группой заинтересованных государств.

50. Наряду с этим следует отметить, что, хотя приведение условий службы международных судей и международного обвинителя в соответствие с условиями службы сотрудников уровня Д-2 повлечет за собой дополнительные расходы, размер чистого получаемого на руки вознаграждения на уровне Д-2 (179 665 долл. США) для международных судей и международного обвинителя будет меньше, поскольку доля Организации в страховых взносах по плану медицинского страхования и пенсионных взносах, а также ассигнования на медицинское страхование после выхода на пенсию не будут выплачиваться международным судьям и международному обвинителю напрямую.

51. В соответствии с осуществлением Основных принципов независимости судебных органов необходимо будет получить согласие международных судей и международного обвинителя на любые изменения, приводящие к уменьшению размера чистого получаемого на руки вознаграждения. Кроме того, даже если изменения будут применяться только в отношении новых судей, это будет означать, что судьи, выполняющие одинаковые судебные функции в чрезвычайных палатах, будут получать разное вознаграждение, а это идет вразрез с принципом равной оплаты за труд равной ценности.

Таблица 4
Сопоставление расходов

(В тыс. долл. США)

Категория расходов		Текущее годовое вознаграждение – должностные лица Организации Объединенных Наций в палатах	Годовое вознаграждение на базе должностей класса Д-2, ступень V (медианная ставка)
(a)	Базовый оклад	163 423	122 665
(b)	Корректив по месту службы (37,5)	61 284	45 999
(c)=(a)+(b)	Чистый оклад без учета причитающихся выплат	224 707	168 664
Причитающиеся выплаты			
(d)	Надбавка за работу в трудных условиях	—	8 300
(e)	Надбавка на иждивенцев	—	2 701
(f)	Взнос организации в Пенсионный фонд	—	44 433
(g)	Субсидия организации на план медицинского страхования и медицинское страхование после выхода на пенсию	—	12 297
(h)=(d)+(e)+(f)+(g)	Итого, причитающиеся выплаты	—	67 731

<i>Категория расходов</i>		<i>Текущее годовое вознаграждение – должностные лица Организации Объединенных Наций в палатах</i>	<i>Годовое вознаграждение на базе должностей класса Д-2, ступень V (медианная ставка)</i>
(i)=(c)+(h)	Общие затраты Организации	224 707	236 395
(j)=(c)+(d)+(e)	Общая сумма непосредственного получаемого на руки вознаграждения	224 707	179 665

VIII. Выводы

52. Генеральный секретарь приветствует прогресс, достигнутый чрезвычайными палатами по всем видам текущих разбирательств за год, истекший после опубликования его предыдущего доклада, тем более в условиях сложностей, к которым привела пандемия COVID-19. В этой связи Генеральный секретарь, памятуя о мандате палат, отмечает сохраняющуюся важность того, чтобы все судебные разбирательства в палатах проводились в соответствии с положениями Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи о преследовании в соответствии с камбоджийским правом за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии.

53. С вынесением окончательных решений по делам 001 и 002/01, вынесением решения в первой инстанции по делу 002/02, прекращением дела 004/01 и завершением дела 004/02 чрезвычайные палаты добились существенного прогресса в выполнении своего мандата. В апреле 2021 года по делу 003 были представлены соображения по апелляциям на постановление о закрытии дела, а дело 004 продолжает находиться на стадии досудебного производства.

54. Генеральный секретарь дает высокую оценку судебным должностным лицам и персоналу обоих компонентов чрезвычайных палат за их неизменную настойчивость и целеустремленность в выполнении непростого мандата палат.

55. Генеральный секретарь приветствует тот факт, что правительство Камбоджи предоставило большую часть финансирования для национального компонента в 2015–2021 годах, и отмечает демонстрируемое правительством стремление обеспечить успех работы палат. В то же время Генеральный секретарь озабочен тем, что чрезвычайные палаты хронически испытывают финансовые сложности и что на протяжении последних семи лет средств, предоставляемых правительствами в добровольном порядке, постоянно не хватало для покрытия совокупных бюджетных потребностей. По-прежнему очевидно, что нынешние механизмы финансирования палат не самодостаточны и что нужна дополнительная помощь.

56. Сохраняется острая потребность в том, чтобы международное сообщество наделяло чрезвычайные палаты необходимыми финансовыми возможностями, позволяющими им, действуя в рамках своего мандата, всемерно обеспечить привлечение к ответственности за преступления, совершенные при режиме «красных кхмеров». Финансовая несостоятельность палат стала бы новым ударом по стремлению народа Камбоджи (который уже более четырех десятилетий ждет, чтобы эти усилия принесли запоздалые плоды) добиться правосудия и серьезной неудачей в борьбе международного сообщества с безнаказанностью.

IX. Рекомендации

57. Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею:

а) **принять к сведению настоящий доклад и информацию об использовании полномочий на принятие обязательств, утвержденных на 2021 год;**

б) **отметить, что использованная в 2020 году субсидия в размере 7 млн долл. США отражена в докладе об исполнении бюджета по программам на 2020 год, а соответствующие расходы были покрыты из утвержденных ассигнований по регулярному бюджету на 2020 год, в результате чего дополнительных ассигнований на 2020 год не потребовалось;**

с) **принять к сведению, что ресурсные потребности чрезвычайных палат на период с 1 января по 31 декабря 2022 года, связанные с дальнейшим выполнением международным компонентом палат своего судебного мандата, оцениваются в 11 521 900 долл. США;**

д) **ассигновать по разделу 8 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год сумму в размере 7 517 100 долл. США в виде субсидии международному компоненту чрезвычайных палат на 2022 год при том понимании, что любые полученные дополнительные добровольные взносы позволят сократить использование средств, предоставленных Организацией Объединенных Наций, что будет отражено в отчете об исполнении бюджета по программам на 2022 год;**

е) **принять к сведению, что обязательства по выплатам судьям, обвинителю и персоналу чрезвычайных палат по окончании их службы оцениваются в настоящее время в 1 098 600 долл. США.**

Приложение I

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций

Сжатое описание рекомендации

Принятые или намеченные меры по выполнению рекомендации

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/75/7/Add.19)

Консультативный комитет вновь принимает к сведению завершение следствия и вынесение заключительных постановлений по ряду конкретных дел. Комитет подчеркивает важность регулярного обновления комплексного плана завершения работы по рассмотрению дел и вновь указывает, что следует принять все необходимые меры для ускорения процесса завершения работы по рассмотрению дел, включая меры по повышению эффективности планирования, без ущерба для полного соблюдения требований судебного процесса (см. также [A/73/448](#), п. 13). Принимая во внимание продолжительность разбирательств на настоящий момент, неопределенность в отношении сроков рассмотрения оставшихся дел и вероятность продолжения судебной деятельности в течение нескольких лет после окончания текущего финансового периода, Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу связанных с этим потенциальных финансовых последствий (см. также [A/74/7/Add.16](#), п. 12). (п. 12)

Чрезвычайные палаты принимают все доступные им меры для ускорения завершения своего мандата и продуманного распоряжения имеющимися ресурсами, чтобы добиться экономичности, уважая при этом независимый характер судебного процесса и придерживаясь всех нормативных требований. Работа палат определяется не только нормативными установлениями, но и значимыми событиями, которые происходят в рассматриваемых ими делах и нередко инициируются юридически независимыми сторонами в этих делах.

Прогноз сроков основывается на том, какой информацией палаты располагают на конкретный момент относительно рабочей нагрузки и каким видится дальнейшее продвижение вперед. Этот прогноз приходится корректировать, если работа движется не так, как изначально предусматривалось (что зачастую происходит из-за того, что стороны в деле начинают выдвигать изменившиеся требования). Прогнозируемые сроки корректируются в том случае, если меняется имеющаяся информация. Стараясь делать свои прогнозы эффективными и прозрачными, чрезвычайные палаты ежеквартально оценивают ход своей работы и корректируют прогнозы с учетом значимых событий в соответствующих делах. Эти пересмотренные прогнозы находят затем отражение в ежеквартально обновляемом плане завершения работы палат.

После выхода предыдущего доклада Генерального секретаря ([A/75/242](#)) чрезвычайные палаты продолжили добиваться прогресса по всем остающимся делам. По делу 002 Палата Верховного суда провела четырехдневные апелляционные слушания с 16 по 19 августа 2021 года, а вынесение решения по последнему плану завершения процесса прогнозируется на четвертый квартал 2022 года. В деле 003 Палата предварительного производства вынесла свои соображения по апелляциям на постановления о закрытии дела, при этом судебное разбирательство по этому делу в Палате продолжается. Дело 004 продолжает продвигаться на стадии досудебного производства, а вынесение решения по апелляциям прогнозируется в соответствии с текущим планом завершения процесса на третий квартал 2021 года. С учетом прогресса, достигнутого к

Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции [74/263](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря ускорить завершение разработки основ порядка завершения работы чрезвычайных палат. Комитет вновь рекомендует Ассамблее просить Генерального секретаря выявить возможные остаточные функции (см. также [A/74/7/Add.16](#), п. 14). (п. 13)

Консультативный комитет надеется, что свободный от обязательств остаток средств за 2020 год будет возвращен государствам-членам при первой же возможности в 2020 году. (п. 14)

Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря зачесть государствам-членам в январе 2021 года свободный от обязательств остаток средств за 2019 год в размере 649 900 долл. США. (п. 15)

Ввиду хронического характера проблем с финансированием, с которыми сталкиваются чрезвычайные палаты, Консультативный комитет вновь отмечает непреходящую потребность в активизации усилий по мобилизации средств, направленных на содействие скорейшему завершению мандата палат, в том числе усилий по расширению круга доноров и поощрению членов группы основных доноров и группы заинтересованных государств к тому, чтобы они возобновили свои усилия по обеспечению финансирования (см. также [A/74/7/Add.16](#), пункт 25, и [A/73/448](#), пункт 25). (п. 17)

настоящему времени в судебной работе, соответствующие потребности в ресурсах были сообразно этому сокращены. Так, в бюджете на 2020 год в международном компоненте была упразднена в общей сложности 21 должность, переставшая требоваться для завершения мандата чрезвычайных палат. В условиях сократившейся структуры палат на 2021 год предлагается упразднить еще восемь должностей.

В своем докладе от 19 марта 2021 года ([A/75/809](#)) Генеральный секретарь подробно изложил содержание состоявшихся консультаций по вопросу о завершении работы и остаточных функциях чрезвычайных палат, а также дал разъяснение результатов проведенных консультаций, по итогам которых был разработан ряд положений для проекта дополнения к Соглашению между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи о преследовании в соответствии с камбоджийским правом за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии. В своей резолюции [75/257](#) В Генеральная Ассамблея одобрила проект дополнения, который был подписан Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи в августе 2021 года и вступит в силу после того, как обе стороны письменно уведомят друг друга о том, что правовые требования в отношении его вступления в силу были соблюдены.

См. пункт 30 настоящего доклада.

Неизрасходованный остаток средств за 2019 год в размере 649 900 долл. США был возвращен государствам-членам в контексте резолюции [75/254](#) С Генеральной Ассамблеи о финансировании ассигнований на 2021 год.

См. пп. 26–28 настоящего доклада.

Сжатое описание рекомендации

Консультативный комитет надеется, что подробная информация о разнице между прогнозируемыми расходами на 2020 год и пересмотренным бюджетом на 2021 год с разбивкой по статьям расходов будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада и что обновленная информация будет включена в предложение по бюджету на 2022 год. (п. 25)

Что касается корректировки вознаграждения, то Консультативный комитет считает, что для применения механизма, применяемого к членам Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, к международным судьям чрезвычайных палат и предоставления им более высоких чистых окладов, чем оклады заместителей Генерального секретаря, нет четкого обоснования. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря пересмотреть условия службы международных судей чрезвычайных палат, с тем чтобы привести их в соответствие с условиями службы сотрудников категории Д-2. (п. 37)

Кроме того, Консультативный комитет вновь отмечает, что, учитывая, что за период с 2013 года подряд поступили восемь просьб о предоставлении субсидий для поддержки международного компонента чрезвычайных палат, эта практика, по сути, более не носит исключительный характер. Вместе с тем Комитет еще раз подчеркивает, что одним из основных источников финансирования палат должны оставаться добровольные взносы и что следует прилагать все усилия к тому, чтобы в дальнейшем избежать зависимости от субсидий. (п. 41)

Принятые или намеченные меры по выполнению рекомендации

Обновленная информация о фактических расходах за 2020 год и пересмотренном бюджете на 2021 год по статьям расходов международного компонента представлена в таблице 2 настоящего отчета.

Подробную информацию и результаты пересмотра см. в пп. 44–51 настоящего доклада.

Подробнее о динамике добровольных взносов, ведущей к повышению зависимости от регулярного бюджета, см. в пункте 28 доклада.

Притом что в 2021 году были продолжены усилия по привлечению средств (подробнее см. в пунктах 26–28), вышеупомянутая динамика и выказываемые нынешними донорами признаки заставляют ожидать дальнейшего сокращения добровольных взносов (в 2021 году — до примерно 3,9 млн долл. США).

Приложение II

Финансовое положение чрезвычайных палат в судах Камбоджи

Международный компонент: проект «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над “красными кхмерами”»

Таблица А.1

Финансовое положение международного компонента по состоянию на 31 декабря 2020 года

(В тыс. долл. США)

А. Поступления	
Взносы, полученные с 2005 по 2020 год	226 688,6
Процентные поступления за период 2005–2020 годов и прочие корректировки	5 305,5
Итого	231 994,1
В. Расходы^а	(283 756,2)
Профицит/(дефицит)^б	(51 762,1)

^а Эти цифры включают дотацию в размере 3 255 000 долл. США в 2013 году и займы на сумму 780 000 долл. США в 2014 году, предоставленные национальному компоненту для покрытия расходов на заработную плату. Эти расходы также отражены в таблицах по национальному компоненту.

^б Дефицит покрывался выделяемой из регулярного бюджета субсидией на 2015 год (10 678 400 долл. США), 2016 год (10 407 700 долл. США), 2017 год (10 619 000 долл. США), 2018 год (6 856 200 долл. США), 2019 год (6 780 900 долл. США) и 2020 год (6 419 900 долл. США).

Таблица А.2

Финансовое положение международного компонента на 2021 год и прогноз на 2022 год

(В тыс. долл. США)

А. Поступления	
Полученные взносы на 2021 год	3 277,8
Объявленные, но не полученные взносы на 2021 год ^а	298,3
Ожидаемые взносы на 2021 год	352,3
Итого	3 928,4
В. Пересмотренный бюджет на 2021 год	(12 874,8)
С. Расчетный профицит/(дефицит) на 2021 год^б	(8 946,4)
Д. Поступления на 2022 год	
Объявленные, но не полученные взносы на 2022 год ^б	1 054,8
Ожидаемые взносы на 2022 год	2 950,0
Итого	4 004,8

Е. Пересмотренный бюджет на 2022 год^с	(11 521,9)
Ф. Расчетный дефицит на 2022 год	(7 517,1)

^а Германия (250 000 евро; пересчет по курсу на 30 июня 2021 года).

^б Австралия (1 млн австралийских долларов) и Германия (250 000 евро; пересчет по курсу на 30 июня 2021 года)

^с Цифры по бюджету на 2022 год подлежат анализу и утверждению группой заинтересованных государств.

Национальный компонент: Камбоджа

Таблица А.3

Финансовое положение национального компонента по состоянию на 31 декабря 2020 года

(В тыс. долл. США)

А. Поступления	
Взносы, полученные с 2005 по 2020 год	89 956,6
В. Расходы	(89 300,0)
Остаток средств	656,6

Таблица А.4

Финансовое положение национального компонента на 2021 год и прогноз на 2022 год

(В тыс. долл. США)

А. Поступления на 2021 год	
Переходящий остаток денежных средств на 1 января 2021 года	656,6
Полученные взносы на 2021 год	2 800,0
Объявленные, но не полученные взносы на 2021 год	1 900,0
Ожидаемые взносы на 2021 год	—
Итого	5 356,6
В. Пересмотренный бюджет на 2021 год	(4 940,1)
С. Расчетный профицит/(дефицит) на 2021 год	416,5
Д. Поступления на 2022 год	
Объявленные, но не полученные взносы на 2022 год	—
Ожидаемые взносы на 2022 год	—
Итого	—
Е. Сметные потребности на 2022 год	4 659,5
Ф. Расчетный профицит/(дефицит) на 2022 год	(4 659,5)

Ориентировочные потребности в ресурсах для национального компонента

Таблица А.5.1

Потребности в разбивке по компонентам и наличие финансовых средств

(В тыс. долл. США)

Компонент	Расходы за 2020 год	Пересмотренный бюджет на 2021 год	Рост ресурсов		Объем бюджета на 2022 год ^a
			Сумма	В процентах	
А. Судебные канцелярии	978,0	922,5	(312,7)	(33,9)	609,8
В. Секция защиты и поддержки потерпевших	276,0	333,1	(22,6)	(6,8)	310,5
С. Административный отдел	3 306,1	3 489,4	(136,5)	(3,9)	3 352,9
Д. Ассигнования на дела 003 и 004	—	195,1	191,2	98,0	386,3
Итого	4 560,1	4 940,1	(280,6)	(5,7)	4 659,5
Переходящий остаток	260,3	656,6	(656,6)	(100,0)	—
Объявленные и уплаченные взносы	4 956,4	4 700,0	(4 700,0)	(100,0)	—
Общий объем поступлений	5 216,7	5 356,6	(5 356,6)	(100,0)	—
Профицит/(дефицит)	656,6	416,5	(5 076,0)	(1 218,7)	(4 659,5)

^a Цифры по бюджету на 2022 год подлежат анализу и утверждению группой заинтересованных государств.

Таблица А.5.2

Потребности в ресурсах в разбивке по компонентам и имеющиеся средства

Статья расходов	Расходы за 2020 год	Пересмотренный бюджет на 2021 год	Изменения в объеме ресурсов		Предлагается на 2022 год ^a
			Сумма	В процентах	
Должности	2 172,6	2 330,8	(176,0)	(7,6)	2 154,8
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	621,0	662,0	(91,2)	(13,8)	570,8
Прочие расходы по персоналу	150,0	239,7	95,1	39,7	334,8
Консультанты и эксперты	141,7	141,7	—	—	141,7
Поездки персонала	0,1	16,2	(4,6)	(28,4)	11,6
Услуги подряда	1 030,5	1 057,7	(15,2)	(1,4)	1 042,5
Общие оперативные расходы	310,2	388,9	(62,1)	(16,0)	326,8
Представительские расходы	27,1	27,2	(6,6)	(24,3)	20,6
Переоборудование помещений	106,9	45,5	—	—	45,5
Занятия и заседания	—	30,4	(20,0)	(65,8)	10,4
Итого	4 560,1	4 940,1	(280,6)	(5,7)	4 659,5
Переходящий остаток	260,3	656,6	(656,6)	(100,0)	—
Объявленные и уплаченные взносы	4 956,4	4 700,0	(4 700,0)	(100,0)	—
Общий объем поступлений	5 216,7	5 356,6	(5 356,6)	(100,0)	—
Профицит/(дефицит)	656,6	416,5	(5 076,0)	(1 218,7)	(4 659,5)

^a Цифры по бюджету на 2022 год подлежат анализу и утверждению группой заинтересованных государств.

Таблица А.5.3
Потребности в должностях

Категория	Утвержденная численность		Предлагаемая численность ^а
	2020 год	2021 год	2022 год
Категория специалистов и выше			
Д-1	13	14	14
С-5	1	1	1
НСС-D	16	15	13
НСС-С	8	8	8
НСС-В/НСС-А	12	12	11
Итого	50	50	47
Прочие разряды			
Местный разряд	79	79	76
Итого	79	79	76
Всего	129	129	123

^а Цифры по бюджету на 2020 год подлежат анализу и утверждению группой заинтересованных государств.

Утвержденный бюджет и фактические расходы, 2011–2021 годы

Таблица А.6

Утвержденный бюджет и фактические расходы — международный компонент, 2011–2021 годы

(В тыс. долл. США)

Финансовые средства, имеющиеся в течение года												Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств
Год	Утвержденный бюджет	Переходящий остаток	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей	Общий объем имеющихся финансовых средств на год	Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (2)+(3)+(4)+(5)+(6)	(8)	(9)	(10)=(7)-(9)	(11)=(6)-(8)	
2011	30 834,7	9 472,5	—	21 458,7	193,8	—	31 125,0	—	22 912,9	8 212,1	—	
2012	25 011,7	8 212,2	—	16 576,1	30,2	—	24 818,5	—	23 340,3	1 478,2	—	
2013	26 005,1	1 478,2	—	22 903,4	20,4	—	24 402,0	—	23 746,2	655,8	—	
2014	23 421,9	655,7	—	16 785,3	—	15 540,0	32 981,0	—	21 728,1	11 252,9	15 540,0	
2015 ^a	27 096,6	(4 287,1)	—	17 760,1	(112,9)	12 100,0	25 460,1	10 678,4	24 038,5	1 421,6	1 421,6	
2016 ^a	25 697,7	—	—	13 234,2	(93,1)	12 100,0	25 241,1	10 407,7	23 548,9	1 692,2	1 692,3	
2017 ^a	23 763,0	—	—	9 229,8	244,4	11 000,0	20 474,2	10 619,0	20 093,1	381,1	381,0	
2018 ^a	17 713,7	—	—	8 411,2	100,9	8 000,0	16 512,1	6 856,2	15 368,3	1 143,8	1 143,8	
2019 ^a	16 014,1	—	—	6 271,4	186,1	7 430,8	13 888,3	6 780,9	13 238,4	649,9	649,9 ^b	
Годовой бюджетный период												
Год	Утвержденный бюджет	Переходящий остаток	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей	Получение/использование средств в рамках полномочий на принятие обязательств	Общий объем имеющихся финансовых средств на год	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) (8) = (2)+(3)+(4)+(5)+(7)	(9)	(10)=(8)-(9)	(11)		
2020 ^c	11 681,6	—	—	4 301,9	61,6	7 000,0	7 000,0	11 363,5	10 783,4	580,1	580,1	
2021 ^d	12 874,8	—	—	3 928,4	—	7 000,0	—	10 928,4	—	—	—	

^a Согласно правилам использования субсидий из регулярного бюджета, начиная с 2015 года все остатки средств, имеющиеся на конец года, подлежат возвращению на счета регулярного бюджета и не могут быть перенесены на последующие периоды.

^b Неизрасходованный остаток средств на 2019 год в размере 649 900 долл. США был возвращен государствам-членам в контексте резолюции [75/254](#) С Генеральной Ассамблеи.

^c Профицит в размере 580 100 долл. США за 2020 год будет отражен в финансовых ведомостях за 2021 год и в отчете об исполнении бюджета по программам на 2021 год и зачислен государствам-членам в этом контексте в соответствии с действующими финансовой и бюджетной политикой и процедурами.

^d Окончательные расходы будут представлены, а соответствующие ассигнования в рамках полномочий на принятие обязательств на 2021 год — испрошены в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год.

Таблица А.7

Утвержденный бюджет и фактические расходы — национальный компонент, 2011–2021 годы

(В тыс. долл. США)

Финансовые средства, имеющиеся в течение года												Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств
Год	Утвержденный бюджет	Переходящий остаток	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей	Общий объем имеющихся финансовых средств на год	Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (2)+(3)+(4)+(5)+(6)	(8)	(9)	(10)=(7)-(9)	(11)=(6)-(8)	
2011	9 857,9	1 229,9	350,0	7 233,3	—	—	8 813,2	—	9 071,8	(258,6)	—	
2012	9 240,5	(258,6)	1 700,0	7 168,7	—	—	8 610,1	—	8 926,6	(316,5)	—	
2013	9 370,3	(316,6)	3 600,0	4 481,6	—	—	7 765,0	—	7 523,9	241,1	—	
2014	6 380,7	241,2	3 959,0	2 021,5	—	—	6 221,7	—	6 063,3	158,4	—	
2015	6 653,8	158,5	4 100,0	2 316,4	—	—	6 574,9	—	6 476,0	98,9	—	
2016	6 643,5	98,9	4 150,0	2 350,9	—	—	6 599,8	—	6 561,1	38,7	—	
2017	6 371,8	38,7	4 150,0	1 730,3	—	—	5 919,0	—	5 829,7	89,3	—	
2018	5 697,8	89,3	4 000,0	1 487,0	—	—	5 576,3	—	5 278,7	297,6	—	
2019	5 374,3	297,6	3 900,0	1 003,9	—	—	5 201,5	—	4 941,2	260,3	—	

Годовой бюджетный период

Год	Утвержден- ный бюджет	Переходящий остаток	Взносы пра- вительства Камбоджи	Междуна- родные доб- ровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей	Получение/использование средств в рамках полномочий на принятие обязательств	Общий объем имеющихся финансовых средств на год	Фактические расходы за весь год	Неизрасходи- ванный остаток	Возврат средств, полученных в рамках пол- номочий на принятие обязательств
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = (2)+(3)+(4)+(5)+(7)	(9)	(10)=(8)-(9)	(11)
2020	4 870,6	260,3	3 800,0	1 156,4	—	—	—	5 216,7	4 560,1	656,6	—
2021	4 940,1	656,6	3 600,0 ^a	1 100,0 ^a	—	—	—	5 356,6 ^a	^b	^b	—

^a Отражает обновленный статус добровольных взносов и обязательств по состоянию на 30 июня 2021 года.^b Фактические суммы израсходованных в течение года средств и неизрасходованного остатка будут определены по состоянию на конец года.